Մանզումէի էֆէնտի սէնէտէ 300 Նիւսխէ վէ-
ռիիպ, սէնէվի գըյմէթի Իսթանպոլ իչին 250
ղրշ. վէ պաթը այլըը 125
ղրշ. վէ Թաշրաղար իչին
բոսթա բարասը իչինտէ
օղարագ, սէնէվի գըյմէ-
թի սաղ ագճէ 250 վէ
պաթը այլըը տախի 125
ղրշ. տուր։
Վէ պէհէր Նիւսխէսի
40 բարաեա սաթըը։

Մանզումէի Էֆէնտի

ՄԻԻՆԱՏԻՒ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

Իլանաթըն պէհէր սաթը-
ը իչին պիւյիւնճի տէֆա 3
իքինճի տէֆա 2, վէ հա-
չիւնճիւ վէ սայիր տէֆա-
լար իչին 1էր ղրշ։ Իլան սը-
բասընա գոնուլմաեան ի-
լանրն սաթըը ծղշ.տուր։
Մէքթուպ վէ սայիրէ
Գալաթատա Բէնճէլ մպիհ
բազարընտա վագը Ն. 29
Իքսի խանրնտա Կարա-
պետ Ց. Փանոսեան իսմի-
նէ կէօնտէրիլճէք տիր։

ԵԼՏԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ١٢٨٩ ՋԷՄԱԶԻԼ ԷՎՎԷԼ ١٩ 1872 ՅՈՒԼԻՍ 14 ՇԱԲԱԹ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՅՈՒԼԻՍ 26 ՆԻՒՄԷՐՕ 1936

ԻԼԱՆԱԹ

Les annonces et abonnements pour la France sont reçus exclusivement chez MM. Orain et Micoud à Paris, Rue Rochechouart, N° 7.

RÉPARATEUR

ՍԱՁ ՎԷ ՍԱԳԱԼ ԻԶԻՆ

ԻՆԿԼԻԼԷՐԸ ԷՐԷՍԼԷՐԸ ՎԷ ՐՈՍԿՈ ԷՄՔԷՐՈՐԸ-
ՀԱՊԷՐՈՒԹԻՆԸ ՍՈՒ ՊՕԷՏԸ

Պիրինճի ալթուն միտալեա—Յիւնճիւ
կիւմիւշ միտալեա

ԴԸՆԱԳԸՆԱԼԸ ՄՈՒԱԼԻՃԷ

Մէղքիւր մուալիճէ, Ֆ. Գէրիւիգ մարի-
ֆէթի իւէ Թէրթիպ օլունմուշ օլուպ, սաչ-
լարա վէ սաղալա, քէնտի եվվելկի բինկնէ
վիրիր։

Մէղքիւր մուալիճէյի պիր ատամ քէնտու-
սէյէ գուլլանմակլըր։ Հաթթա սայիր
սաչ վէ սաղալ պօեալարը կիպի գուրումաղ։

Պուլունուր Իսթանպոլտա Մ. Վէյլիչ վէ
գումբանեանքն մաղազասընտա, վէ Գամնը-
տո խանրնտա Մ. Կիւյոնուն 26 նիւմէրօլու
մաղազասընտա։

ՏՕԳԹՕՐ ՍՈՒԷՅԼԷՆ

Էվրոպա բայիթախթալարընտա իսկարը
մէհարէթ իթմիշ օլուպ, վէ սապրդ Ֆրան-
սա իմբէրաթօրու Թարաֆընտան քէնտի
ոանաթը հագդընտա պիր պէրաթա մալիք
պուլունան վէ եէտինտէ տիպլօմասը օլ-
տուղու հալտէ, Տէրիսէատէթ կէմիշ օ-
լան միւմանիէյի տօգթօր Սթէյլէն, հէր
նէվի աղրդ խաստալըգլարընա պաղաճա-
ղընը, վէ չիբիւք տիշէրի ալթուն իլէ
տօղտուրուպ, վէ սալանան տիշէրի գա-
վիւշտիրէճէկինի, վէ սիեահ տիշէրի պէ-
եաղլատաճաղընը, վէ էյրի տիշէրի տօղ-
ուլտուպ, վէ զայէթ գօլայընգլա վէ աղ-
ըրթմագսըզը միւէյտտէյն տիշ թաղա-
ճաղընը, վէ թասիի տիշէր կիպի բահաթ
իւզրէ խթիմալ իթտիրէճէկինի, վէ շու
ամէլիեաթլարընը հէր կիւզէլճէ վէ հէրտէ
էհվէյն ֆիեաթա իճրա իսլէյճէկինի ճիւմ-
լէ էհալիյէ խաստէթէն իլան ա սլեան ի-
տէր։

Աբզու իսէնլէր հէր կիւն ազաթիւրդա
սաաթ 2 տէն 11 է գատա։ Իսթանպոլտա
Քէօրրիւ պաշընտա 5 Նիւմէ օլու մաղա-
զատա միւմանիէյի տօգթօր Միւրաճաաթ
իսէպիւրէր։

Մատամ Սթէյլէն տախի մէղքիւր ամէլի-
եաթլարճա մէհարէթի քեամիլէսինի իսլ-
բաղ իթմէքտէ օլտուղունտան, կէրէք Օս-
մանլը գօնաղլարընա քէնտի կիտէրէք, վէ
կէրէք քէնտույէ կէլտիքլէրինտէ, հարէմ-
լէրէ պաղաճաղընը իսթար իսէր։

SAVON ROYAL DE THRIDACE DE VIOLET

ԲՈՐԻՍԻՆ ՊԷՐՍԹԼԸ ԼԱՎԱՆՏԱՃԸՍԸ

Միւթէպէր հէքիմէր, տէրի սբհհէթի,
թազէլիկի վէ կիւզէլլիկի իչին եալընըզ պու-
նու թավսիյ իյէմիշէր տիր։

Տիւնեանքն քեամիլէյի չէհիրլէրինտէ

պուլունուր։ Ֆապրիգանքն, իւզէրինտէ,
ՐԷՆ ՏԷԶ ԱՊԷՅԼ եապըը մարդասընը իսթէ։

Յարաեը հիւմաեուն նանը աղիզ
թապլաքեարը պէն ուսթագէորդ, նանը
աղիզ բուսուլալարը իչին գուլլանտըղմ
մէօհրիւ 88 սէնէսի մայիս Նիհաեէթինտէ
զայպ իթմիշ օլտուղումտան, մէղ-
քիւր մէօհրիւմիզ մէմհուր օլան նանը
աղիզ բուսուլալարը վէ սէնէտլէր, 88
սէնէսի թէմմուզ Նիհաեէթինէ գատար
կէթիրիլիպ, տէյիշթիրիլմէսի վէ թա-
րիխի մէղքիւրէ գատար տէյիշթիրիլ-
մէնէն բուսուլա վէ սէնէտլէրին միւ-
թէպէր թութուլմաեաճաղընը իլան ի-
տէրիմ։

Յարաեը հիւմաեուն նանը
աղիզ սէրթապլաքեարը
Գէորդ

Յուլիս 14

NORTH BRITISH AND MERCANTILE

A. D.

1809

ԵԱՆԿԸՆ ԻԶԻՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԸՆԹԱՅԻ

	(Լիր. Ինկ)
Ասբլ սէրմայէ	2,000,000
Շիմոկյէտէք քեարտան սրթբրըմը	3,291,910
	5,291,910
Գումբանեանքն եբաբզ իրաաբ	900,000

Ի պու գումբանեա 1809 տա, եանի պունտան 62 սէնէ էվվել թէշքիլ օլունմուշ օլուպ, վէ քէնտի սէրմայէսինտէն մատէ քեարտան արթբրըմը-ղը պիւյիւք մէպլաղ իլէ տիւնեանքն էն պիւյիւք շիրքէթլէրին սբրասաքն կէչմիշ տիր։

Կէրէք էհալինին քէնտի մաղազասընտա, վէ կէրէք Իսթանպոլ վէ Գալաթա կիւմրիւքլէրինտէ պուլունան մալլէրի վէ կէրէք էվ, մաղազա վէ էպնէյի սայիրէ վէ էշեա, քէօյլէրտէ վէ եախսոտ շէհիր իչինտէ սիկուրթա իթմէքչին իլան իտէր։

Սիկուրթա Թուրմագ իսթէյէնլէր, Գալաթատա Գէորդ պէյ խանընտա Ն. 9, մէղքիւր գումբանեա թարաֆընտան դուտրէթի քեամիլէսի պուլունան աճէնթի Մ. ՈՒԼԵԱՄ Ր. ՍՈՒԱՆԱ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

QUNIA SCHAEDELIN AU COCA

Պանճրեա, միտէ խաստալըգլարընա վէ գուտրէթսիզլիկ գարշը գուվվէթլէթ-տիրիճի վէ պէսլէյիճի իչին

ԱԼԷՍ ԶԷԼԻԲԷԼԻ ՍՈՒ

ՇՈԷՏԼԷՆԻՆ ֆոֆոն ոբ ֆէրլի հապլարը, գան զայիֆլիյինէ, պէեաղ ըլնկէ, միտէ խաստալըգլարընա էյի օլուպ, տամաղա խոշ կէլմէկէն պալըգ եաղը եէրինի թութար վէ զայիֆ ատամլարա կէլիր։

ԼՕՀԶՈՒՆ ԼԻԶ ՍՈՒԵՈՒ

Գալաթատան ատէլիմալը

Բրուսիանքն հէքիմլիք Ագատէմիասը վէ էն մեթէպլեր հէքիմլէր, վէ ուսումէն քեաֆիֆէյի հէքիմլիք Ագատէմիասը թարաֆընտան թահսին օլունմուշ օլան մէղքիւր ԼԻԶ ՍՈՒԵՈՒՆու խթիմալ իսկինին եիւզիւնտէ վէ էլէրինտէ նէ գրզել էքբէհյատա օլուր, նէ եիւզիւ կիւնէշտէն եանար վէ նէ տէ պուրուշուր։ Կէրէք գատընպար վէ կէրէք էրքէքլէրին թէնինէ պէեաղլըգ վէրաքէտէն պաշգա տէրիյի եուսուշատան մէղքիւր սուեուն գուվվէթինի թէմրիւսլէ իլէ թանրըմըշլար տըր։ Մէղքիւր ԼԻԶ ՍՈՒԵՈՒ, եալընըզ Գալաթատա Եիւքսէք Գալաբրըմտա 68 Ն. իյէ միւրաղդամ Մ. Վէյլիչ գումբանեաքնին մաղազասընտա սաթըլըր։

ԷՃԶԱԽԱՆԷՅԻ ԱՖԻԹԱՊ

Վ. Ծանոնի

Իսթանպոլ Քէօրրիւ պաշը Ն. 7-8
վէ Պէյօղլու Աղա ճամի ճատատէսի Ն. 77.

Սաթըը բէչին Ֆիյ զայէթ էհվէն

Մէղքիւր էճզախանէլէրտէ սարֆ օլունմաղտա օլան պիլճիւմէ բիմեէվի վէ էտվիյէ վէ էտէվաթի միւթէնէվիա, Եվրոպանքն էն մէշհուր վէ միւթէպէր ֆապրիգալարընտան ճէլլ իլէ, հէր նէվ էճզա վէ մուալիճէլէրին խալիսի օլարագ, հէր վաղթ հապը վէ սիւրաթլա թէրթիպ վէ թէրքիպ օլունմաղտա օլտուղու վէ էնվայի մատէն սուլարընը թապէ օլմագ իւզրէ պէհէր հաֆթա բոսթա վարօրույա կէթիրիլմէքտէ, վէ թէէսիրի միւսէրրիպ վէ թէէֆրիւպէյի օլան Ն.օրվէճիանքն Քրիսթիանիա ատասընքն խալիսի օլարագ Մօրինա պալըգը ճիեէրի եաղընքն պիր դաչ նէվի, վէ Պօրտո վէ Մատար վէ Սրանեանքն գը-ղընանալը վէ չէվքլի վէ սատէ էնվայի չարապլարը, վէ հէր էէվ չուրուպլարը, վէ չիդօրթա, վէ բէք ալէա չէյ, վէ զայէթ էհվէն սուրէթլի աղ վաղբթատա էճ-պա իլէ եարընը պուղ վէ տօնտուրմա մա-քինալարը, վէ էնվայի զօգուլու բուհլար վէ բօմատաշար վէ ասիրէնին բէրէքէնթէ վէ թօրտան խոխալաթ վէ իխրաճաթընը մաթլուսպ, վէ սընբարը պուլյորան զվա-թա քէմալի սուհուլթ վէ էմնիյէթլի տէս-թիրէս օլաճաղլարը խաստէթէն իլան օլու-նուր։

Ա Զ Դ

Պետրոս Դուրեանի գործոց հրատարակիչ մանաժողովը ներկայիս կը յայտարարէ ազգային բանասիրաց թէ՝ սոն վաղամեռիկ հեղինակին երկասիրութեանց տպագրութեան ձեռնարկն 'ի գլուխ հանած է, ինչպէս որ խոստացած էր նախորդ յայտարարութեամբ։

Հրատարակութիւնը կը բաղկանայ 500 երես ութաժալ հատորէ մը՝ որ կը պարունակէ հինգ ընտիր թատերական և խել մը բանաստեղծական հեղինակութիւններ։

Մէկ հատորոյ գինն է 1 1/4 արծ. մէճիտ. իսկ բաժանորդաց համար 1 մէճիտ։

ԻԼԱՆ

Պէչինճի օրտույի հիւմաեուն իչին, 88 սէնէսինէ մահսուպէն լիւզումի օլան էճզայի թըզպիյէ պայթաղիյէ իլէ ա-լէաթը ճէրրահիյէնին ճինս վէ մըգտա-ըընը միւպէյյին տէֆթէրի թանղիմ օլունարագ Տարը շուրայի ասքերի սը-հիյէ տայիրէսընտ մէվճուտ օլմաղլա ֆիեաթքնը վաղիտոսպ մէղքիւր տէֆ-թէրի կէլիպ ալարագ կէօյթիւրմէք, վէ մահը թէմմուզուն 19 ունճու չէհարշէմ-պիհ կիւնիւ տայիրէի մէղքիւրէտէ իճ-րա օլունաճագ միւնագասատա պու-լունմագ իւզրէ տէֆթէրի մէղքիւրու ալմաղա թալիպ օլանլարըն իչ պու ճիւ-մա իրթէսի կիւնիւ տայիրէի մէղքիւ-րէտէ պուլունմալարը։

11 թէմմուզ 1872

Պապը սէրասքէրի։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Սատրազամ հազրէթլէրի, պու տէֆա վալի վէ գայմագամլարա պիր գէթա միւզէքքէրէյի ումումիէ իրսալ իտէրէք, մէմուրիէէթի մախսուսէ իլէ քէօյլէրէ կէօնտէրիլէն զապթիէէլէրէ չէտիտ ճէզալար վիրիլէճէք տիր։

—Իզմիրին վիլայէթ զաղէթասընտա օգունտուզունա նէզարէն, չիլէք իլլէթի, Մուկլիւ նահիէսինտէ պէօյիւք գէրկէն իթմէքտէ իմիշ։

—Պէրզամատան Իզմիր զաղէթալարընա եազըլտըգընա նէզարէն հայտուտալուգ, նահիյէյի մէզքիւրտէ զիեատէսիյլէ արթմըշ տըր։

Հայտուտալար, եօլճուլարը սօյմագ վէ իշիտիմատիք վահշիլիքլէր իթմէքլէ իքթիֆա իթմէյլիպ, իշինտէ ատամ պուլունան չիֆթլիքլէրի տախի պասըպ սահիպլէրինի ախզ ու կիրիֆթ պիրլէ սալը վիրմէք իշին ադճէ թալապ իյլէմէքտէ տիրլէր։

— Մանասթըրտան եազըլտըգընա նէզարէն, չու սօն կիւնլէրտէ, Գասթօրա շէհրինտէ վէ ճիվարլարընտա տօլու եազըպ, թարլա վէ պաղլարա զիեատէսիյլէ խասարաթը մուճիպ օլմուշ տուր։

Քէզա շէհրի մէզքիւրտէն եազըլտըգընա նէզարէն, իւչ նէֆէր Գասթօրիալը չիֆթճիլէր, Մանասթըրա կիթտիքլերի էնտատ, պիր թագըմ հայտուտալար, իւզէրլէրինէ հիւճում պիրլէ, 1850 լիրալարընը ալմըշլար տըր։

Հայտուտալար թութուլամըշտըր։

—Էտիրնէտէն շու վէճճ իլէ եազըլմըշ տըր։

Տիւնքի կիւն, Պունար Հիսարընն միւթէպէրանընտան իքի քիշի վէ պիր տէ Պուլկար Քէօյլիւ բաբաս պուրահա կէթիրիլիպ մահպէսէ աթըլտըլար։ Պունլարընն ահադլարընտա զինճիր վար իսի։ Պու ատամլարընն գապահաթլարը պաշդա պիր շէյ օլմահըպ, իլլա, Բում վիս.քոպոսունուն բուհանիճէ սէլահիէթինի թանըմամադտա իսրար իթմէլէրի տիր։

—Լայտ նամ Ալմթրիա վաբօր գումբանէասը, վաբօրլարընն սայըսընը արթըրտըլը իշին, հէր իշլէտիյի լիմանլարա նազլ իթմէտիյի կըրուբօ վէ մալլէրին թարիֆասընը սայքի եարը պէ եարը ինտիրմիշ տիր։

Եօլճուլարընն նավլունու ասլա թէնզիլ օլունմամըշ տըր։ Տիւնքի պունտան իքի սէնէ էվվէլ, զաթէն թէնզիլ իտիրմիշ տիր։

—Գէրբ Քիլիսէտէն Նէօլօղոս զաղէթասընա եազրլտըգընա նէզարէն, կէչէն հաֆթա շէհրի մէզքիւրտէ տօլու եազըպ թարլա վէ պաղլարը վէ մէյվէ վիրիր ադաճլարը զիեատէսիյլէ պօղմուշ տուր։ Վագը օլան զարար զիեան պիր միլիոն ղր. թահմին օլունուր։

—Շիրքէթի խայրիյէ խաբէսի թաբիֆընտան, Լէվանթ թայմըզ զաղէթասընա վերիլէն պիր վարագատա, կէչէն սէնէ շիրքէթ վաբօրլարը իչին քէօմիւր իշթիրա գէլընտըգը սըրատա, լա թիւրքի միւսիրի Մ. Պօրտէանօնուն թէվէսսիւթ իթտիկի ատէմտէն քէօմիւր ալընմամըշ, վէ պու խուսուս միւմայիլէյհ Պօրտէանօնուն պիր գաչ եիւզ լիրա սըմսարիյէտէն մահրում գալմասընը մուճիպ պուլունմուշ օլտուղունտան, միւմայիլէյհին ախզը ինթիդամ զըմնընտա, շիրքէթի մէզքիւրե ալէյհինտէ, զաղէթասըյլա պիր թագըմ ազվիեաթ իլանընա պաշլամըշ օլտուղու խտտաա իտիլմիշ օլտուղունտան, Մ. Պօրտէանօ, պունուն միւֆթէրիեաթտէն իպարէթ պուլունտուղունու իտտաա իլէ պէրապէր, մէզքիւր մէքթուպա վազը իմզա իտէնլէրլէ Լէվանթ թայմըզ զաղէթասը ալէյհինտէ, նամուս տավասընա գրեամ իտէճէկինի Լա թիւրքիտէ պէեան իթմիշ տիր։

—Անանթօլի զաղէթասընտա տէրճ իտիլմիշ օլան պիր մէքթուպուն պիր սուրէթի թարաֆըմըզա կէօնտէրիլմիշ օլտուղունտան աթիտէ տէրճ իտէրիզ։

Մալթէբէ 7 թէմմուզ 1872

Հիւրմէթլու մուհարիր էֆէնտի,

Մալթէբէտէ պուլունան Էրմէնիլէրին ինչա իթտիքլէրի պինալար նիզամը սըզ օլտուղու հալտէ, բուխսաթ թահսիլ իտէպիլիպ, երինէ օրատա միւթէմէքքին միլէլի սայիրէնին նիզամը օլան էպնիյէլէրինին ինչասընա ըէնճիտէ իտիլմէքտէ օլտուղու իշիտիլտիյինէ տայիր օլան ֆըգրա, զաղէթայի միւթէպէրինիզին 1712 նիւսխէսինտէ իրատ օլունմուշ։

Պու խուսուս հազգընտա, հավատիս վիրէն զաթ հէր քիմ իսէ, կէօրտիյիւ էպնիեէնին եալընըզ հալը հաղբընա նազարէն նիզամըզլըզ սէօզիւնիւ օրաճա պուլունան Էրմէնիլէրէ համլ իթմէք իսթէմիշ կիպի կէօրիւնիպ պունա իսէ, գապահաթսըզ թարաֆ բաղի օլմահաճաղը ճիհէթի իլէ իշին իյզահընա պէրվէճհի աթի միւպատիրէթ օլունուր, չէօյլէ քի, Մերկերիոս նամընտա պիր Էրմէնի, Մալթէբէտէ օրթա սօգադտա օլան պիր պապ ախբրընը ճիւղի թամիրի իշին Բարթալ հիւքիւմէթինտէն կէչէն սէնէ բուխսաթ ալըպ, ախբրը մէզքիւրէնին աթիք թէմէլի իւզէրինէ պէշ ալթը պին զուրուշ սարֆ իլէ, միւճէտտէտէն պիր պապ խանէնին ինչասընա թէչէպպիւս իյլէտիյի անտէ, մատամ քի մահէլի մէզքիւրտէ խանէ ինչա իտէճէք տիր, օլ մահէլլտէ սօգադա պէր մուճիպի նիզամ սէքիզ արշընա իպլաղը իշին, իգթիզա իտէն մահէլլին թէրքի լաղըմ կէլէճէյի, քէնտիսինէ էհալիճէ պէեան օլունմասը իւզէրինէ, օլ սուրէթտէ հարաքէթ իտէճէյինէ սէօզվիրիպ, մուախխարէն վիրտիյի սէօզիւն վէ հիւքիւմէթճէ ճիւմլէ էհալիյէ օլունան մուամէլէնին խիլաֆընտա պուլունմագ էմէլի իլէ, կիճէլէյին խիլաֆը նիզամ, խանէ ինչասընա գրեամ իյլէտիյի ճիհէթի իլէ, վուգուի հալ պա մաղհար, հիւքիւմէթի մէզքիւրէյի պիլտիրիմիշ վէ նիզամընա թէվֆիգան հագարէթ իթտիրիլինճէէ գատար էպնիյէնին թաթիլի հիւքմ իտիլմիշ իսէ տէ, մուախխէրէն հէր նասընա, հիւքմի էվվէլին խիլաֆընտա հալ կէօսթէրիլէրէք մէրգումուն նիզամընը օլան խանէսինի քէնտի մուրատը կիպի ինչասընա բուխսաթ վիրիլմիշ վէ պու հալ կէրէք Մալթէրէ էհալիսինէ վէ կէրէք օրատա պուլունան սայիր Էրմէնիլէրէ կիրան կէօրիւտիւկիւնտէն, վուգուի հալ պա արդուհալ մագամի սատարէթ ուղմահա իֆատէ գէլընտըգընը միւթէգգիպ, մէէմուրէն միւհէնտիսի մախսուս իրսալի իլէ խարթասը իխրաճ իտիլմիշ վէ խանէյի մէզքիւրտէն գաթթը լաղըմ կէլէն մահալ իշարէթլէ կէօսթէրիլմիշ վէ իճրայի իճապը տէրտէսթ պուլունմուշ տուր։

Պունլարը հիքմաեէտէն միւրատ, նիզամընընը հագգընտա Մալթէրէտէ պուլունան Էրմէնիլէրին ասլա մէտխալլէրի օլմատըգտան պաշա, քէնտիլէրի տախի տավաճը օլտուգլարընը պիլտիրմէք վէ նիզամընը խանէ ինչա իթտիրէն մէրգում Մէրկէրիոս վէ բուխսաթ վիրէն տախի Գարթալ հիւքիւմէթի օլուպ, պունլար իշին Մալթէրէտէ պուլունան սայիր Էրմէնիլէրին թաղպիհի լաղըմ կէլմէճէյի վէ օրատա պուլունան միլէլի սայիրէնին նիզամը օլան էպնիեէլէրի հագգընտա էկէրչի պիր կէօնա ըէնճիտէ կէօրիւմէքտէ իսէ, պունտա Գարթալ հիւքիւմէթի թարաֆընտան օլուպ, պունտա տախի Էրմէնիլէրին մէսուլ թութուլմասը իճապ իթմէճէճէյի իսթաբը իլէ իյ պու մէքթուպումուզուն զաղէթայի միւթէպէրինիզէ տէրճ օլունմասընը ըէճա իտէրիմ։

Մ. ՕՀԱՆՆԷՍ ԱԼԱՆԵԱՆ

ԱՕՆ ՀԱՎԱՏԻԱԼԷՐ

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ—ԱՄԷՐԻԿԱ

Ճինէվրա, 23 յուլիս

Մէմուլին զայրի սուրէթտէ զուհուր իտէն նամալիմ պիր միւշքիլէ մէպնի, նէ պու կիւն վէ նէ եարըն հաքիմլէր մէճլիսի թէճէմմիւ իթմէճէճէք տիր։

24 յուլիս

Հաքիմլէր մէճլիսինտէ զուհուր իտէն միւշքիլ, ինկիլիզլէրին, առլա մէսուլիեէթ գապուլ իթմէյիպ, Ինկիլթէրրա, Ինկիլիզ նիզամնամէսի ահքեամընճա գավանինի նօգթասը նօգթասընա իճրա իթտի տէմէլէրինտէ տիր։

Հաքիմլէր, նոյեմբեր այընտան էվվէլ մէշխուլիեէթլէրինէ խիթամ վիրէմէճէճէքլէր տիր։

ՕՍՄԱՆԼՈՒ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Լոնտրա, 24 յուլիս

Եէտլէրինտէ էճնէպի ֆօնտօլարը պուլունանլարընն մէճլիսի, հիւքիւմէթի սէնիյէեէ իսթիդրաղ վիրմիշ օլան պանգալարա պիր մէքթուպ եազըպ։ մէզքիւր իսթիդրաղլարընն, պաշլըճա սինտիգա հագգընտա օլան շուրութլարընը իճրա իյլէմէսի զըմնընտա Պապը ալի նէզտինտէ միւտախէլէ իթմէլէրի իշին անլէրէ տավէթ օգումուշ տուր։

Մ. Գօհէն, Բաֆաէլ, Տանթ վէ Բալմէր, վէ Պանք Օթթօման, մէզքիւր թէբլիֆի գապուլ իթտիլէր։

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս, 23 յուլիս

Միլլէթ մէճլիսի, թարիֆա գօմիսիօնունուն թէբլիֆի իւզէրինէ, իրէք, բամուգ, քէնէվիր վէ քէթէն իւզէրինէ թարհ օլունան վիրկիյի գապուլ իթտի։

ԱՎՍԹՐԻԱ-ՄԱՋԱՐ

Վիէննա, 23 յուլիս

Պիր թագըմ բօլիթիգաճա վէ մալիյէճէ սէպէպլէրէ մէպնի, մալիյէ նազըրմըզ, Օսմանլը Էսհամը ումումիսի իլէ Ֆրանսըզ իսթիդրաղընընը, պօրտամըզտա գապուլ օլունմասընա ըույի բիզա կէօսթէրտի։ Դաղէթալար ումումէն, իսբանեա գրբալընա գարշը իճրա օլունան սույի գաստան տօլաեը հիտտէթլէնմիշլէր տիր։

Վիէննա, 24 յուլիս

Իշլտէն թարաֆըմըզա եազըլտընա նէզարէն, իմբէրաթօր հազրէթլէրի սապահընը, Ալմանեա վէլիի ահտընա վիզիթա վիրմիշ տիր, վէլիի ահտը միւմայիլէյհ, Պերշթէսկարտէնէ կիթմէք իւզրէ եօլա չըգտը։

Ինկիլթէրրա պանգասը եէնիտէն ըսգօնթօսունու եիւքսէլտիր տէյի գօրգուտուղունտան, ֆօնտօլար պիր ազ տիշտիւ։

Թիճարէթ ազատէմիասընընն չակիրտլէրի, վագանցալարը կիւնլէրինտէ, Շարգա եօլճուլուգ իտէճէքլէր տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ

Լոնտրա 24 յուլիս

Բարլամէնթօ մէճլիսինտէ ճիզվիթլէր իւզէրինէ միւճատէլէ աչըլտըգընա, Մ. Կըլատսթընն, մէզքիւր թարիգաթընուֆուզու թէէսիրինէ գարշը գօյմագ իշին պիր թագըմ թէտպիրլէր իթթիխաղընը թավսիյէ կյլէմիշ տիր։

ԻՐԱՆ

Թէհէրան 24 յուլիս

Սատրազամ հազրէթլէրի, հարպիյէ նազըրլըգը մէմուրիեէթինի իճրա իտէրէք, տիւն ախշամ, օրտուկեահը Շահանէտէ, Իրանտաքի Սալթանաթը Սէնիյէ սէֆիրի էշրէֆ բաշա հազրէթլէրինէ իդրամէն պիր զիյնէթ իճրա կյլէտի։

Գանտիլլէր իլէ տօնաթըլմըշ օլան օրտուկեահտա 80 քիշիեէ զիեաֆէթ վիրիլտի։ Հավա ֆիշէնքլէրի աթըլըպ, վէ ֆէվզէլատէ շէնլիքլէր իճրա օլունտու։

Սուֆրատա, սատրազամ Միրզա Հիւսէյին խան, Զաթը հազրէթի Շահանէնին չէվգինէ պատէ նուշ կյլէյիպ, Իրան հիւքիւմէթի իլէ հիւքիւմէթի Սէնիյէ միանէսինտէ միւնասէպաթը տօսթանէ հիւքմ կյլէմէքտէ օլտուղունու պիլտիրմիշ տիր։

Ումումէն էօյլէ զանն օլունուր քի Իրանտա հիչ պիր օսմանլը էկչիսի, Էշրէֆ բաշա գատար հիւսնի թէվէճճիհէ մաղհար օլմամըշ տըր։

ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ

Լիվերբուլ 23 յուլիս

Միտլինկ Նիու Օրլէանա բամուղու, բէնա 10 18

Պու կիւնքի սաթը 8,000 պալէա Բիայա աղը

ՍԱՐՐԱՖԻՅԻ

Բարիս 24 յուլիս

Էսհամը ումումի 52 50

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻՒԶԱՍը

Էսհ. Ում. 13 Յուլիս ախշամ դաբ.	56-16
» » 14 » սապահ աչ.	56-14
» » » » ստաթ Ֆ	56-15
Իսթիդրաղ 1865	347-50
» 1863	357-00
» 1869	313-50
Սոսիէթէ ժէնէրալ ագսիօնէրը	11-21
Քրէտի » »	16-00
Շեմէնտըֆէր սէհիմլէրի	175-00
Թրամվայ հիսսէլէրի 1288 ղր. խաթեար	
Ստամպօլ պանգասը ագսիօնէրը	1 17 1/2
Սոսիէթէ Ավսթրօ Թիւրք	10 85

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻՒԶԱՍը 14 ՅՈՒԼԻՍ

Ինկիլիզ լիրասը	109—12
Ֆրանսըզ ալթունու	87—02
Բօլ	89—03
Գրբմից ալթունու	31—16
Պէլսոզ մէճիտիյէ (Ֆարգը	1—26

Պէշիկ գարգը . . . . . 4—18
Մէթալիք » . . . . . 4—32
Պագար . . . . . 120—00
Կէլէհէք գուբօն աքօնթօսու 0|0 3 1|2

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՏԻԳՂԱԹ ԻՏԻԼԻՃԻՔ ՊԻՐ ՇԷՑ

Սամաթեա թաղ. խորհուրդու թարաֆքնտան, տիւնքի կիւն հագդըմբզտա արզուհալ վերիլտիկինտէ, իշիթտիկիմիզէ կէօրէ, սատարէթէ թագտիմ գելընմբզ, վէ սատարէթտէն տախի Սատուլլահ պէյ հազրէթլերինէ պույրուլմուշ, վէ միւմայիլ յհ հազրէթլերիտէ, հալիյլէ իգթիզա իտէն մահէլէ կէօնտէրէճէք, վէ օրատա մուհաքէմէմիզէ պագելաճագ տբը։

Պունտա տիգղաթ իտէճէք նօգթա շու տուր քի, Սատուլլահ պէյ հազրէթլերինէ կիտէր իքէն, խասմիմիզ իլէ պիրլիքտէ, բաթրիգխանէ գաբուքէթխիւտասը Ալիքսան էֆէնտի տախի պիրլիքտէ պուլունմուշ տուր, էկէր սահիհ իսէ, իհթիմալ տբը քի սատարէթէ կիտիլտիկինտէ տախի միւմայիլէյհ էֆէնտի պիրլիքտէ պուլունմուշ տուր։

Ալիքսան էֆէնտինին շու հալի հէմ նէզաքէթէ գարշը տբը, հէմ ատալէթէ գարշը տբը, վէ հէմտէ վազիֆէսինէ գարշը տբը. նէզաքէթէ գարշը տբը, չիւնքի քէնտիսի պիր միլլէթ խատէմէսի օլտուգտան պաշգա, խասմիմիզտէն ղիհատէ պիզտէն տօսթլուգ վէ հիւրմէթ կէօրմիշ տիւր, վէ մատտէնին նէ օլտուղունու բէք ալէա պիլմէքտէ տիր, վէ քէնտիսինին պիրլիքտէ կիթմէսի իսէ, հէր նէ գատար հիւքիւմէթի Սէնիյյէ թարաֆքնտան պէօյլէ չէյլէրէ էհէմմիյյէթ վերիլմէզ իսէտէ, խասմիմիզին նիյէթինճէ, չիմտիտէն պիր նէվի իլթիմաս վէ թէէսսիր բէյտա իթմիշ օլմագ տբը, պուտա Ալիքսան էֆէնտինին չանքնտան տէյիլ տիր տէյի զանն իտէր իտիք. վէ ատալէթէ գարշը տբը, չիւնքի, նասբլ քի սէօյլէմիք, խասմիմիզին էֆքեարբնճա պիր նէվի իլթիմաս տիմէք տիր. պու իսէ ումումուն մէնֆաաթքնա չաբբշմագբէգ վազիֆէսինի տեր իւհտէ իթմիշ օլան պիր զաթա եագբբը չէյ տէյիլ տիր. էկէր իլթիմաս ճայիզ օլսա պիլէ, Ալիքսան էֆէնտի, տէյիլ իքի եիւզ նէֆէր պաքիրէնին նամուսու չիշէսինի գըրմաեա չալբշմշ օլան օն քիշինին չախսքնը, իլա, միլլէթին խաթիգպալինի թէճէսսիմ իթտիրմէքտէ պուլունան շու գատար պիկիւնահ չակիրտանքն մէքթէպինի իլթիմաս իյլէմէյի տիր. վէ վազիֆէսինէ գարշը տբը, չիւնքի քէնտի վազիֆէսի էօթէքինին պէրիքինին արզուհալարքնը թագտիմ իթմէք տէյիլ տիր, իլա քէնտի վազիֆէսի բաթրիգխանէյէ այիտ օլան ու մումիշէրի կէօրմէք տիր. այէլխուսուս Սամաթեա թ. խորհուրդու, բաթրիգխանէ թարաֆքնտան քէնտույէ իհալէ իտիլմիշ նէ պիր էօքսիզ տիւր, նէ պիր տուլ գատրն տբը, վէ նէ տէ պիր պիքէս վէ պիր պիչարէ տիր։

Ալիքսան էֆէնտի պուրալարքնը բէք ալէա պիլտիկի հալտէ, պէօյլէ պիր հարէքէթի իրթիքեապ իթմէսի, տօղրուսու մուճիպի թէէսսիֆիմիզ օլմուշ տուր։

Ալիքսան էֆէնտի՝ շու իշտէ իւշ սքֆաթ իլէ պիրլիքտէ պուլանապիլմիշ տիր, եա շախսի սքֆաթյա, եա բաթրիգխանէ թարաֆքնտան կէօնտէրիլէրէք, վէ եախսա բաթրիգխանէյնին մալիւմաթը օրմատբզը հալտէ, քէնտի գարուքէթխիւտալբզը վազիֆէսինի սույի խաթիմալ իտէրէք. պունլարտան հէր գունի սքֆաթ իլէ պիրլիքտէ պուլունմուշ օրսա, եինէ պալէատէ պէեան իթտիկիմիզ իւշ խուսուսա գարշը տբը։

Էկէր, պու սէօյլէմիքլէրիմիզէ գարշբլբգ, Ալիքսան էֆէնտի էօյլէ իլթիմաս ֆալան իշին պիրլիքտէ պուլունմաեբզ, իլա, թաղ. խորհուրդ տիմէք, միլլէթճէ պիր հէյեէթ տիմէք օլտուղունտան, վէ Պապք-ալի իսէ մէզքիւր հէյեէթի թանքմատբզքնտան, սալթ թանքթտբրմագ իշին պիրլիքտէ պուլունմուշ տուր տէնիլիր իսէ, օնունտա ճէվապը բէք դօլայտբը, չէօյլէ քի զաթէն արզուհալտան, եանի օն գբթա իմզասբնտան վէ միհիւրիւնտէն պէլլի օլտուգտան պաշգա, հալիյլէ մուհաքէմէ իշին թարաֆլարբնտան պիրի վէքիլ իտիլտիկինտէ տախի, մէրգումուն եէտինտէ պիր վէքեայէթնամէ պուլունաճագ տբը, վէ մէզքիւր վէքեայէթնամէյի տէ բաթրիգխանէ թաստիգ իթմիշ պուլունաճագ տբը. տիմէք տիր քի, բէք ալէա թանքլմբզ օլաճագտբը։

Պիզիմ պունու եազմագտան միւրատբմբզ, խասմիմիզ թարաֆքնա, չիմտիտէն, բաթրիգխանէ թարաֆքնտան իլթիմաս պաշլամբզ տբը տէյի էնտիչէ իթտիկիմիզտէն տէյիլ տիր, վէ իհթիմալ տբը քի բաթրիգ հազրէթլերինին խապերի տախի եօգ տուր, իլա, Ալիքսան էֆէնտի տօսթուսմուզա սիթէմ իթմէք, եանի քէնտուտէն պէօյլէ պիր չէյ սալա պէքլէմէղ օլտուղումուզու պիլտիրմէք տիր։

Զա՛բարը եօգ, պիղ պունլարա տախի թէհամիլ իտէրիզ, չիւնքի պիզիմ չան ու չերէֆ վէ ֆազիլէթ ու իֆթիխարբմբզ իշթէ պու նօգթալարտա տբը։

* * *

Շիմտի կիտիպ բաթրիգ հազրէթլերինէ, Ալիքսան էֆէնտի հագդընտա իշիթմիշ օլտուղումուզ պու հավատիսի քէնտիլերէ նագլ իթտիքտէն սոնրա, էօյլէ պիր չէյտէն մալիւմաթլարը օլուպ օլմատբզքնը սիւալ իյլէտիկիմիզտէ, ասլա իսապէրի օլմատբզը ճէվապքնը մա մէմնունիյյէ ալմբշբզ տբը։ վէ Ալիքսան էֆէնտինին պու հարէքէթինտէն տօլաեբ տէրքեար օլան էսէֆ վէ թէճաճճիւպիմիզ տահա զիեատէ արթմբշ տբը։

Իմտի, Սաատուլլահ պէյ հազրէթլերինէ աճիզանէ իխթար իտէրիզ քի, մէզքիւր տիւնքի թէչէքքինամէ Պապք ալիյէ, բաթրիգխանէյնին մալիւմաթը յա թագտիմ իտիլմէյիզ, իլա կէօրիւնիւշէ կէօրէ, պիր ճիզվիթլիք խաթիմալիյլէ, վէ Ալիքսան էֆէնտինին վազիֆէսինի սույի ի՝թիմալ իթմէսիյլէ, պիր նէվի թէէսսիր բէյտա իտիլմէքլիկէ չէգբշբլմբշ տբը։

ՀԱՅԱՐԷԹ

Ադապեան վարժարանքն թա գարշբսընտա, վագը պուլունան խանէտէ տէօքմէճի Մինաս իսմինտէ պիրի վարտբը քի, պունտան պիր պուչուգ սէնէ էվվէլէ կէլէնէ գատար, մէրգում տայիտա մէքթէպիմիզէ տօսթ օլտուղունտան, իքի տէֆա պիրէր մբգտար օտունիհտա իթտիկինի, մա թէչէքքիւր իլան իյլէմիշիզ տիր. վէ հաթթա, եաշտա տախի իլէրուտէ պուլունան պիր հէմշիրէսի, մէքթէպիմիզտէ պիր վագթի օգումուշ տուր։

Մէրգում պիլմէյիզ պու կիւնլէրտէ քիմլէրտէն զէհիրլէնէրէք, մէքթէպիմիզ տիւշմէնլէրի սիլքինէ տախիլ օլմուշ տուր, վէ տիւնքի կիւն Գալաթատա Ազապ-դարուսունտա Գալաֆթաեէրինտէ վագը տէօքմէճի Միսակ աղանքն տիւքքեանքնտա, շակիրտանտան պիրինին բէտէրինին եիւզիւնէ գարշը, էօյլէ ետէպսիզճէ հագարէթլէր իյլէմիշ տիր քի, էկէր իշիտէնլէր իշին էօնիւնիւ ալմատալար իմիշ, պիյիք պիր ֆէնալբգ չբգմասը չօգ իհթիմալտէն իմիշ։

Եազը՛գ եազբգ քի, եալբնբզ պիր գաչ միւֆսիտլէր վէ խայինլեր եիւզիւնտէն, պիր սէմթտէ պու գատար ֆէնալբգլար զուհուր իթմէքտէ տիր։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Սրարատ անուն շարաթաթերթին 7 րդ թուոյն մէջ Պատրիարքարանի գործակալութիւնը վերնագրով յօդուած հրատարակուած է, որով թէ սոյն գործակալութեան վրայ խել մը անտեղի դիտողութիւններ և թէ Քաբու քէհեասի մեծ. Սագայեան Ալիքսան էֆէնտիի արժանեացը վրայ թշնամանական զրպարտութիւններ եղած են, զորս Ազգ. Պատրիարքարանը պարտք կը համարի ըստ հրամանի Ամեն. Ս. Պատրիարք հօր հերքել ներկայ պաշտօնական ծանուցմամբ։

Նախ՝ ինչ որ Սրարատ Քաբու քէթխիւտասիութեան պաշտօնին նկատմամբ գրած է, հիմնովին սուտ է և սխալ. Բ. Դուռը նոյն պաշտօնին՝ Երմէնի միլլէթի Քաբու քէթխիւտալբզը տիրոզսը տուած է 'ի պաշտօնէ, և ոչ թէ, ինչպէս կըսէ Սրարատ Քաբու զիւրմի, որ ստորին անուն մ'է։

Երկրորդ՝ Սրարատ երբ կ'ըսէ թէ Սաքայեան էֆէնտիի պաշտօնը և նորա տիտղոսին փոխուիլը՝ Ս. Պատրիարքի ձեռքը եղած չէ, այլ վասն. Օտեան էֆ.ի խառն ժողովոյ ատենապետութեան միջոցին Քաբու քէթխիւտասի անուան վերածուեր և այս պաշտօնին բարձրացեր է Սաքայեան էֆէնտին, և թէ այս փոփոխութիւնը թէև Ս. Պատրիարքի ձեռքը կեղծուեր, բայց իրապէս անտնկ չէ եղեր, կը ստէ բոլորովին. վասն զի Սաքայեան էֆէնտի Ամեն. Խրիմեան սրբազանի պատրիարքական աթոռը բարձրանալն ետեւ՝ Ազգ. վարչութեան ընտրութեամբ և նորին սրբազնութեան հրաւիրմամբ իր պաշտօնին կոչուեցաւ, և նոյն պաշտօնին ոչ ընութիւնը և ոչ անունը չը փոխուեցաւ, այլ մնաց ինչ որ էր իր նախորդաց օրով։

Երրորդ՝ Սրարատ երբ կ'ըսէ թէ Սաքայեան էֆէնտի ազգին շահերը չ'պաշտպաներ, այլ իր անձնական շահն ու պատիւը կը մտածէ և թէ թիկունք կ'ելլայ գաւառային հարստահարչաց, միլլէթկիմներու և այլն, կը ստէ և կը զրպարտէ Սաքայեան էֆէնտիի արժանիքն ու ազգասիրութիւնը. վասն զի նա Ազգ. վարչութեան հրահանգաց համաձայն միշտ ազգին շահը և հարստահարելոց դատը պաշտպանած է յանուն արդարութեան, որու փորձը չէ թէ իր արդի պաշտօնատարութեան մէջ, այլ և շատ տարիներէ հետէ իր վարած գանազան ազգային պաշտօններու մէջ ցոյց տուած է։

Չորրորդ՝ եթէ Սաքայեան էֆէնտի տէրութեան կողմանէ, աստիճան ընդունած է, իր հաւատարիմ ծառայութեանց համար Ազգ. վարչութեան բարի վկայութեան և յանձնարարութեան վրայ պատուած է կինքը Տէրութիւնը՝ ինչպէս իր նախորդներն ալ։

Հինգերորդ՝ Սրարատ երբ կ'ըսէ թէ Սաքայեան էֆէնտի 2500 ղ. ամսական առնելով բեռ մ'եղած է կեդրոնին, կը ստէ բոլորովին, վասն զի Սաքայեան էֆէնտի իր նախորդներէն՝ որոնք մինչև 2000 ղուրուշ ամսական ընդունած և խել մ'ալ բաւական ամսականներով օգնականներ ունեցած են, ուրիշ մեծ առաւելութիւն մ'ալ ունի, որ Տաճիկ դրականութեան հմուտ ըլլալուն պատճառաւ, դիւանատան Տաճկագրութեան ցխմբագրութեան հսկողն ու պատասխանատուն եղած է, որն որ նուազ փափուկ պաշտօն մը չէ Քաբու քէհեասիութեան պաշտօնէն։ Իսկ իր օգնականը միայն 1250 ղուրուշ ամսական կ'ընդունի և ասկէ առաջ գտնուած մէկ քանի օգնականներու պաշտօնները միանդամայն կը կատարէ աւելի նուազ ամսականաւ, որով յայտնի կերևայ թէ Սաքայեան էֆէնտի 2500 ղուրուշ ամսական ընդունելով կեդրոնին վրայ բեռ մ'եղած չէ, ինչպէս կուզէ հաւատացնել Սրարատ։

Այն տեղեկութիւնները՝ որ ան յայտնի ցոյց կուտան թէ Սրարատայ նոյն յօդուածը որքան հեռի է ճշմարտութենէ, 'ի գիտութիւն համայն ազգայնոց պաշտօնապէս հրատարակել հարկ դատուեցաւ։

12 Յուլիս 1872

Ի Պատրիարքարանի Հայոց

Կ. Պոլիս

Ա Զ Դ

Սրբոյ Թարգմանչաց վարժարանիս տարեկան հարցաքննութիւնը այսօր տեղի ունենալով, տեսչութիւնս արժան կը դատէ կրկին ծանուցանել արգոյ ծնողաց և ազգայնոց որք ի խրախոյս իրենց որդւոց հաճին ներկայ գտնուիլ մրցանակաբաշխութեան հանդիսին որ պիտի կատարուի յառաջիկայ կիրակի ժամ 6 ին ի Թատրոն Բաբեռեէր բնակարանութեան։

Օրթագիւղ ՏԵՍՉՈՒԹԻՒՆ

14 յուլիս 1872

Ա Զ Դ

Առ ընտրող Էյուպ Ս. Աստուածածնի

Գիւղիս թաղական խորհուրդը խըմբովին հրաժարած ըլլալով նորոգ ընտրութեան համար Ամեն. Սրբազան Հօրէ մերմէ ըստ Սահմանադրութեան նոր թաղական խորհուրդ մը ընտրելու համար հրամանագիր եկած ըլլալով, ընտրողական ժողովով որոշուեցաւ որ յուլիս 16 կիւրակէ օրը քուէարկութիւնը և քուէհամարը կատարուի։

Նախորդ ընտրութեանց պէս, ժողովը պարտաւորութիւն չունենալով, նամակներ ցրուել ընտրողաց, կը փութայ ծանուցանել որ քուէարկութեան որոշեալ օրը իրաքանչիւր ընտրող բարեհաճի իրեն ընտրական իրաւունքն ի գործ դնել, նոյն օրը առաւօտեան ժամը 12էն մինչև 4 իրենց քուէները անձամբ բերեն քուէտուփը ձգեն և ընտրողաց տետրին մէջ անունին ստորագրեն. իսկ եթէ անհրաժեշտ պատճառաւ չի կրնան ներկայանալ անձամբ, պէտք է որ ստորագրեալ նամակաւ զրկեն քուէնին ժամը 4 ին քըուէտուփը պիտի բացուի անմիջապէս քուէհամարը սկսելու պայմանաւ. որոշեալ ժամեն յետոյ քուէթուղթ և նամակ չ'ընդունուիր։

Ընտրողաց դիւրութիւն տալու համար ընտրելոց ցուցակը պատրաստուած և կախուած է Ս. Եկեղեցւոյ բակը, իսկ ընտրողք պարտաւորեալ չեն ճըշդիւ ասոր հետեւելու, ազատ են դուրսէն այլ ընտրել միայն 5 անձինք։

Կը յուսամք որ բոլոր ընտրողք իրենց այս ազգասիրական և նուիրական պարտաւորութիւնը ճանչնալով՝ անտարբեր չեն կենար և կը փութան մանաւանդ անձամբ մեր հրաւէրին պատասխանելը։

Նախագահ Ընտր. ժողովոյ

Տ. Մանուէլ քահանայ

Արեւելեան Մամիոյ մէջ հրատարակուած նամակին մեկնութիւնը։

Բայց հիմակ ամենէն մեծ և կարեւոր վէճը Քաղաքական ժողովոյ կազմութեան վրայ է։ Եթէ չեմ սխալիր՝ Վրոյր Մասիսի հետ ունեցած մէկ վիճաբանութեան մէջ կ'պնդէր թէ Սահմանադրութեան քաղաքական ժողովը գործ. իշխանութիւն չէ և չկրնար լինել, այլ պարզապէս խորհուրդ, որուն ժողովով մը որուն որոշումներն կ'գործադրէ Ս. Պատրիարքն դիւանատանց պաշտօնէից հետ։ Արդ՝ գրեթէ նոյն խընդիրն է որ այժմ տարբեր բառերով կը յուզուի, և չպիտի լուծուի մինչև որ քաղաքական ժողովին բնութիւնը չը-

պարզուի։ Սահմ. հեղինակները մեծ վրիպակ մ՚բրած են եթէ քսան հոգիէ բաղկացած մարմնոյ մը գործ. իշխանութեան մը հանգամանքը տուած են։ Քաղաքական գիտութիւնն ու փորձառութիւնն այս բանիս դէմ են, և վերաքննութիւնը պիտի բացատրէ այս կէտն ուրիշ շատ կէտերու հետ՝ եթէ կիրքն ուղիղ բանին դերը չխաղայ ասոր մէջ։ Ընդհ. ժողովը պաղարիւնութեամբ վիճաբանելու մէջ չէ դժբաղդօրէն, և առժամանակեայ ատենապետ մը կը գանգատէր անցածներս դառնապէս երեսփոխանաց ոմանց անպատկառ ընթացքին վրայ։

Եւ ի՞նչ է պատճառը. խրատ և յորդոր չեն ազդեր այս պարագային մէջ. պատճառը սա է որ միշտ բանի մը պոչէն կ՚բռնենք՝ գլխէն բռնելու տեղ։ Օրն օրին կ՚ապրինք, փոխանակ ապագային համար ապրելու, մեր այսօրուան հացը կ՚մտածենք և վաղուանը բաղդին կ՚թողունք որ հոգայ։ Իրաւ որ, բարեկամ, եթէ ատենապետ լինէի, իմ առաջին գործս պիտի ընէի խնդրոյ կարգին մէջ լոկ ատենական կանոնագիրն անցնել, և մինչև հաստատուիլն ուրիշ որ և է խնդիր վիճաբանութեան չենթարկել։ Այս կանոնագրէն կախում ունի ժողովին բարեկարգութիւնը։ Ատենապետ մը բարոյական և մտային մեծ զօրութիւն մ՚ունենալ պէտք է որ առանց կանոնի դիւրադրգիռ մերթ աղմկալի, մերթ անսատար ժողով մը կառավարէ։ Թերևս ՝ի սկզբան մէկ քանի ատենապետներ այս զօրութեան վրայ վստահ՝ զանց բրին կարևորագոյն բանը, կարծելով թէ մնայուն են իրենց աթոռին վրայ, և մեծապէս սխալեցան։ Ամեն ատենապետ Օտեան էֆէնտի մը չկրնար լինիլ, եթէ լինի իսկ, դարձեալ նախապատիւ է որ ատենապետ և ժողով հաստատեալ օրէնքի մը հպատակին քան թէ մարդու մը։

Օտեան էֆէնտին յիշելով՝ միտքս եկաւ նաև իր մէկ աղուոր նամակն ՝ի նբպաստ Միսաքեանի։ Երսուն ոսկի ղբրկելով առ Ս. Պատրիարքն՝ կը յորդորէ ընթերցասէր ազգայիններն որ իր օրինակին հետևին մատենագրին գործերը հրատարակել տալու համար։ Գէր+ դէնը դուրս բռնալ կ՚ուզէ։ Միսաքեանը չեմ ճանչեր, իր մէկ քանի յօդուածներն ատենօք կարդացեր եմ. հանձար մ՚է կ՚ըսեն, և զանի կ՚ողջունեն իբրև գրականութեան հին վաստակաւոր մ՚որ ՝ի Բարիզ քսան երսուն տարիէ վեր պատրաստած գիտութեան համարը շալկելով՝ կ՚դայ հայրենիքը մեզ կրթելու համար։ Բարի՛ է եկեր, հայրենասէրը բաւական գէնդ+ օտարութեան մէջ։ Փափաքելի էր որ ցսրդ իր նոր երկերուն մէկ խայրիքը հաղորդէր օրագիրներու՝ որպէս զի հասարակաց հետաքրքրութիւնը շարժի և հետևապէս նուէրներ թափին։ Իրաւ, հանճար մը չգիջանիր այս միջոցին, բայց ի՞նչ օգուտ, թովմաս առաքեալն Արևելք ծնած է, և Միսաքեան թերևս փոքր ինչ Արևելք մոռցած է։

Եւ դարմանը չե՞ն։ Նոյն իսկ այսօր ազգին հոգևոր դլուխն՝ քանի մը տարի միայն տարակայ գտնուելովը՝ մոռցեր է Թուրքիոյ հօտին բարքը, արարքն ու ոգին։ Մոռցեր է որ 1860 ին ազգային Սահմանադրութիւնը չ՚սարքելուն՝ պատրիարքական դահէն վարբնկաւ. մոռցեր է որ՝ Ս. Վիչէն էֆէնտիին՝ որ այն ատեն աղատականաց պարագլուխքն էր, հանձելի երևելու համար, հուսկ ուրեմն սթափելով՝ սահմանադրական հոսանքին հետեւեցաւ և Հոմանքի վերճիռն առաթուր կոխելով՝ Ս. Երուսաղէմի Աթոռին հետամուտ կանգնեցաւ. մոռցեր է որ Մելիքոֆի հետ Մատթէոսի դէմ կլակ ու բոց արձակելով, Հայոց եկեղեցին Ռուսաց եկեղեցւոյն մատեցընելու համար քանի մ՚ամիրաներու մէջ գրուած պայմանագիր մը ստորագրեց և երբ դաղտնիքը վեր ելաւ, ժողովրդեան զայրոյթը դիտելով՝ իր ստորագրութիւնը ժխտեց. մոռցեր է որ երբ Ցեղապահին օրովը ժողովուրդը Պատրիարքարանը գոցեց՝ Սահմանադրութիւնն շուտով ձեռք ձգելու մտօք, ինք ծափ զարկաւ և ժողովրդեան եռանդը գովեց. մոռցեր է որ երբ՝ Ընդհ. ժողովով՝ սրուն ղեկն այն ատեն իր սիրելիներուն ափին մէջն էր, Արարատեան Աթոռին կոչուեցաւ, Բերայի եկեղեցւոյն մէջ հանդիսապէս ուխտեց Հայաստանեայց եկեղեցւոյ իրաւունքն իր անարատութեան վերածել և Պալաժէնիա ըսուած կարգադրութիւնն ազգովին վերաքննութեան ենթարկելու աշխատիլ, այո՛, Տ. Տ. Գէորգ առաքելապատիւ հայրապետն՝ ժողովրդեան այն միտումները, իր ազատասիրական ցոյցերն, իր ուխտն ու երդումը մոռցեր է և այսօր ելեր այնպիսի նախատալից կոնդակ մը ուղղեր է Ս. Պատրիարքին ձեռօք առ Ընդհ. Ժողովն՝ ՝ի պատասխան ազգային վարչութեան տեղեկագրին՝ Ասոյ խնդրոյն նկատմամբ, որ մինչև յարդ չեմ կարող հաւատալ թէ Թուրքիոյ մէջ սնող ապրող եկեղեցականէ մը կ՚դայ այն կոնդակը։ Ո՞ւր ենք, բարեկամ, և մեղ ինչի՞ տեղ դրեր են. միթէ մենք այս տեղ յ՞ուր [illegible] . . . ։

Ս. Կաթողիկոսը հայրարար մեղ սրտախօս, դաւադիր, եկեղեցւոյ թշնամի, ազգակործան, անխոհեմ, նենդաւոր, օտարասէր (մտածէ անգամ մը) ՕՏԱՐԱՍԷՐ կ՚անուանէ, և ուրիշ շատ մը բաներ ըսելէն ետև՝ ի՞նչպէս կ՚ըսէ հռետորութեան նոր ուսանող վարդապետ մը, որոնք [illegible] , աշխարհականայ կ՚ներէ, և իր բոլոր բարկութեան հուրն եկեղեցականայ գլխին կը թափէ, և ապա կ՚առաջարկէ, ի՞նչ, գտի՛ր, կ՚առաջարկէ որ ապաշխարե՞նք, ո՛չ. Ասոյ վա՞նքը վերնք, վասն զի ապստամբութեան որջ մ՚է, ո՛չ. (այդ խօսքը զարդարելով [illegible] ըսաւ Բ. Դրան պաշտօնէի մը)։ Ս. Պատրիարքն աթոռէն վա՞ր առնունք, և Ընդհ. Ժողովը քակե՞նք, ո՛չ. համազգային յանձնաժողո՞վ մը կազմենք, որ բանակցութեան նիւթ եղած խնդիրը լուծուի, ո՛չ. բոլոր Թուրքիոյ հայ կը՝ղերը՝ ըստ նոր [illegible] ՝ [illegible] , ո՛չ, ո՛չ. քանի մ՚էֆէնտիներ կախե՞լ, ո՛չ. Է՛յ, հապա ի՞նչ, դտիր. հա՛, հա՛, գըտայ, Պալաժէնիան ազգովին վերաքննութեան ենթարկել, ամենևին. քու արդէն ըսածդ պիտի ընէ—[illegible] ։ Ուրեմն ի՞նչ է, հոգիս բերանս եկաւ. սա է, բարեկամ, որ մեր Ս. Հայրապետը կ՚պահանջէ որ երկու երեսփոխան ղրկուին յԷջմիածին, մին կրօնական՝ հմուտ Սուրբ Գրոց, [illegible] իմա՛ դիւրարսելի. միւսը՝ աշխարհական, [illegible] , իմա՛ ռուսասէր, որպէս զի քնեն, ի՞նչ, իրաւ որ չգիտեմ, կարդա՛, կոնդակը կարդա՛, և ըսէ ինձ թէ ասոր պէս շքեղ բառակոյտ մը կեանցդ մէջ տեսած ունի՞ս։ Ս. Կաթողիկոսն Կ. Պոլսէն երկու հոգի կ՚ուզէ, ինչո՞ւ. լնք աղատ է կանչելու իր անձնական գործերու համար։ Մինթէ արդէն Ներսէս եպիսկոպոսը չկանչե՞ց . . . ։ Իրաւի՝ եթէ՝ երբևմն իբրև քննիչ Մարաշ ղրկուող Ներսէս վարդապետը՝ Սսէն եպիսկոպոս դարձաւ, թէև այս հաշուին մէջ չկար և ոչ իրեն տրուած հրահանգաց մէջ, այժմ ելնէ՝ մլուսնի օծման պատրուակաւ Էջմիածին գացող Ներսէս եպիսկոպոսը կրկնադրոշմ եպիսկոպոս դառնայ, պիտի ըսեմ որ Արիստակէս եպիսկոպոսին այս հոգեսուն զաւկին ճակատագիրն է առաջադրած բանին ներհակը գործելու և գացած տեղէն Եպիսկոպոս դառնալու։

Սակայն Ընդհանուր ժողովը կրակ ու բո՞ց թէ արձան պիտի դառնայ այն կոնդակին առջև որ իր խնդրոյ կարգն է, իրաւի չգիտեմ։ Սա գիտեմ միայն որ եթէ մեր տարօրինակ երեսփոխանները այս կոնդակը մարսեն, հետզհետէ ուրիշ շատ բաներ ունին մարսելիք . . . ։ Սակայն յուսամ որ ժողովուրդն արթուն կ՚հսկէ և պիտի խորտակէ այն գաղտնի թելերն որ վարագուրին ետևէն ժողովին օրինաւոր ընթացքը խանգարելու միտող երեսփոխանաց ոմանց սիրտն ու միտքը կ՚շարժեն։

ՇԱՀՆՈՒՐ

Յ. Գ. Վա՛հ, գիրս ծալելու ատեն Արշալոյսը ձեռքս ինկաւ։ Այս ալ իմ նախորդ մէկ քանի դիտողութիւններս չէ մարսեր և երկար յօդուածի մ՚է գրեր՝ հակասութիւններով լի։ Պատասխան տա՞մ, է՛հ մե՛ղք է, մանաւանդ որ պատասխանս իր յօդուածին մէջն է։ Ինչու համար Արշալոյս Յոյները Ռեֆորմ կ՚անուանէ եղեր գիտե՞ս, վասն զի ընդարձակ և հարուստ են եղեր, և պատմութիւնն ու աւետարանն այսպէս կ՚պատուիրեն եղեր։ Գիտե՞ս, կամ քու հայրենակիցներդ գիտե՞ն թէ ինչո՞ւ համար Ընդհ. Ժողովին երեսփոխան չէք ղրկեր եղեր, վասն զի կը վախնաք եղեր թէ Ընդհ. Ժողովին դաւակից կ՚լինիք, և թէ որչափ որ առաջուան պէս հիմակ ալ պատրիարքներու ընտրութիւնն քանի մը խռովարարներու ձեռօք կ՚կատարուի եղեր, նոյնպէս ուրիշ որոշումներ. ի վերայ այսր ամենայնի՝ այն ընտրութիւններն և որոշումները կ՚ընդունիք եղեր։ Գիտե՞ս ինչու համար մամլոյ բացարձակ ազատութիւնը կ՚ատէ եղեր, որովհետև Օր. Հայկանոյշ Ֆէլէկեանի խիստ գեղեցիկ մէկ նամակն անվայելուչ ՝դտեր է եղեր։ Բայց ի՞նչ պէտք ունի Արշալոյս մանր մաղել Սահմանադրութեան և ազատութեան վերայ։ Քանի որ վեհ. ինքնակալին դբրօշմը կրող Սահմանադրութիւնը չ՚ճանչեր, որովհետև Պոլսեցիք գրեր են զանի, քանի որ երեսուն տարիէ վեր յետադիմութեան ուրձագանք է, թո՛ղ պարզապէս իր յօդուածին տեղ սա գրեր։

«Ես Արշալոյս և ինձի հետ զմիրցիք չենք ճանչեր Սահմանադրութիւնը, և խաւարին թոռներն ենք։»

Ասով ամեն խօսք կ՚լմննայ. մինակ պէտք է որ այս յայտարարութիւնը ստորագրէ ձեր Ս. առաջնորդն ու բոլոր Զմիւռնիոյ Հայ ժողովուրդն՝ որուն զգայմանց և կտրածաց ձրիապէս թարգման և պատուոյն ախոյեան կը կանգնի Արշալոյս։

Այն ատեն ես ալ իմ քսելիքս կ՚ըսեմ, չէ թէ Արշալոյսին, Արշալոյս անդեղլի է, այլ քաղաքացիներուդ . . . ։

ՆՈՅՆ

(Արևելեան Մամուլ Զմիւռնիոյ)

Առ երեսփոխանական ընտրող

Գատը-գիւղի

1928 թիւ Մանզումէի էֆէնտիար լրագրոյն միջոցաւ հրատարակել տուած ազդարարութեանս համեմատ որչափ որ ամսոյս 9 ին թաղիս մէջ երկու երեսփոխանաց ընտրութեան համար քուէարկութիւն պիտի ըլլար, բայց ռապատիկ ընտրելեաց ցանկին մէջ սխալմունք մը տեղի ունեցած ըլլալուն բնականաբար քուէարկութիւնը յետաձգուեցաւ այս կիւրակէ. ուստի կը փութամ ուղղել, վեց ընտրելեաց երրորդը Մելքոն էֆէնտի Հալաճեան ըլլալու տեղ սխալմամբ Ղազարոս էֆէնտի Տէվլէթեան եղած է որն որ իր հրաժարականն ալ արդէն ղրկած է, հետևաբար նոյն վեց ընտրելեաց ցանկը հետեւեալ կերպով պէտք է ըլլալ։

Մեծ. Անդրէաս էֆ. Փափազեան
» Գրիգոր » Խտրեան
» Մելքոն » Հալաճեան
» Յակոբ » Պուրունսուզեան
» Ոսկեհան » Արսէնեան
» Պողոս » Դաբբիէլեան

Ուստի կը հրաւիրեմ թաղիս երեսփոխանական ընտրողք սոյն ցանկէն և կամ ընտրելիութեան պայմանները ունեցող ուրիշ արժանաւոր անձերէ երկու անձանց անուն պարզ թղթի վրայ նշանակելով՝ յառաջիկայ կիւրակէ յուլիս 16 մինչև ի ժամ 7 անձամբ բերել յեկեղեցի, և ձգել քուէտուփը ՝ի ներկայութեան ընտրողական ժողովոյ որոշեալ ժամէն վերջը եկած քուէները անընդունելի են։

Նախագահ ընտրողական
1872 յուլիս 11 ժողովոյ
ի Գաղկեդոն Յարութիւն Քհն. Քիւլ-
հանճեան

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԱԶԴ

Առ Մեծ. Յազեցիս Գալատու.

Նախընթաց կիւրակէ օրը Պալատու Թաղ. խորհրդոյ 9 անդամոց ընտրութեան համար մի միայն 55 քուէարկու ըլլալով քուէից բացարձակ առաւելութեամբ ստացան հետեւեալ 3 անձինք,

			Քուէ
Յակոբ	աղա	Յարգիսեան	49
Յովհաննէս	»	Եաղբճեան	31
Անդրէաս	»	Դարամաճեան	30

Մնացեալ 6 անդամոց ընտրութեան համար քուէից համեմատական կարգաւ հետեւեալ կրկնապատիկ ցանկը պատրաստելով, ընտրութեան իրաւունք ունեցող մեծարգոյ թաղեցւոցս կը ներկայացնեմ և կը խնդրեմ որ անոր մէջէն միմիայն վեց անձանց անուններն թղթի մը վրայ նշանակելով, բարեհաճին անձամբ կամ ստորագրեալ նամակաւ մը հասցնել ՝ի Թաղ. խորհրդարանն մինչև յառաջիկայ կիւրակէ ի ժամ 7, որ ատեն քուէհամարի գործողութիւնն պիտի կատարի։

			Քուէ
Յովսէփ	տղա	Դաֆֆաֆեան	25
Աբրահամ	»	Կեսարացի	23
Կարապետ	»	Ոսկանեան	22
Կարապետ	»	Յակոբեան	22
Կարապետ	»	Զինճիրճեան	21
Յակոբ	»	Բարչաճեան	20
Կարապետ	»	Թաշեան	19
Բարթիկ	»	Խաչմարաճեան	19
Դէորգ	»	Գափամաճեան	17
Միքայէլ	»	Գասավէրեան	14
Մ. Պողոս	»	Իւթիւճիւ	14
Յակոբ	»	Պէտրոսեան	11

Մնամ աղօթարար

Նախագ. Ընտր. Ժողովոյ

Տէր Յարութիւն աւագ քահն.

ՍԱՀԻՊ ԴՈՒՔԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա բէյնճէյմիլի բաղարընտա
Ն. 29 Իրմի խանընտա